

Press release by Netzwerk Cuba, Berlin

ENOUGH IS ENOUGH: STOP THE US TERROR AGAINST CUBA

Last weekend, rallies were held in several cities in Germany and the EU in solidarity with Cuba against the ongoing US blockade and the criminal aggression on the part of the USA, which has now been intensified by Trump. In some German cities, these were part of the traditional Easter marches for peace and disarmament.

The reason for the solidarity rallies for Cuba was the anniversary of an early extreme example of US terror against Cuba: the military invasion of the Bay of Pigs on 17 April 1961. This was an attack on Cuba organized by the US government. It was carried out by 1,300 Cuban exiles with covert preparation and support from the CIA and the US Navy. The US government denied any involvement before the UN. However, four days later, US President Kennedy took full responsibility for this aggression, in which napalm and pilots from his Air National Guard had also been used. On April 19, 1961, after only three days, the invading troops were defeated by the Cuban army and militias.

Since then, the USA has continued to commit brutal violations of international law, human rights, international principles and civilized politics. Since 1992, the world community has voted against these US aggressions in the UN General Assembly by an overwhelming majority. But Washington disregards this demand of the world community and wants to destroy Cuba.

The current Trump administration is acting in a particularly criminal and imperialist manner: it is responsible for Cuba being almost completely cut off from international financial transfers, money transfers to family members in Cuba being blocked, foreign investment being inhibited and trade relations being prevented. Added to this are media campaigns full of fake news. Cuba has been suffering for over 65 years what it has been putting its partners in the EU through!

The participants in the rallies are calling on the US government to put an immediate end to the blockade, subversion and aggression. These are precisely the demands of the International Tribunal, which took place in Brussels in the fall of 2023 and in which the USA was condemned. At the same time, the international campaign against the bank blockade entitled “1c4cuba” was launched because some banks are refusing to accept transfers related to Cuba. The demonstrators demanded that their own governments and the EU implement these demands and file complaints against the USA before the World Trade Organization (WTO) and the International Criminal Court (ICC) for these US crimes against Cuba.

BASTA YA: DETENGAN EL TERROR ESTADOUNIDENSE CONTRA CUBA

El pasado fin de semana se celebraron en varias ciudades de Alemania y de la UE concentraciones en solidaridad con Cuba contra el bloqueo estadounidense en curso y la criminal agresión de EEUU, recrudecida ahora por Trump. En algunas ciudades alemanas, formaban parte de las tradicionales marchas de Semana Santa por la paz y el desarme.

El motivo de las marchas de solidaridad con Cuba fue el aniversario de un primer ejemplo extremo del terror estadounidense contra Cuba: la invasión militar de Bahía de Cochinos el 17 de abril de 1961, un ataque contra Cuba organizado por el gobierno estadounidense. Lo llevaron a cabo 1.300 exiliados cubanos con preparación y apoyo encubiertos de la CIA y la Marina estadounidense. El gobierno estadounidense negó cualquier implicación ante la ONU. Sin embargo, cuatro días después, el presidente estadounidense Kennedy asumió toda la responsabilidad de esta agresión, en la que también se había utilizado napalm y pilotos de su Guardia Nacional Aérea. El 19 de abril de 1961, después de sólo tres días, las tropas invasoras fueron derrotadas por el ejército y las milicias cubanas.

Desde entonces, Estados Unidos ha seguido cometiendo brutales violaciones del derecho internacional, de los derechos humanos, de los principios internacionales y de la política civilizada. Desde 1992, la comunidad mundial ha votado en contra de estas agresiones estadounidenses en la Asamblea General de la ONU por abrumadora mayoría. Pero Washington desoye esta exigencia de la comunidad mundial y quiere destruir Cuba.

La actual administración Trump actúa de forma especialmente criminal e imperialista: es responsable de que Cuba esté casi completamente aislada de las transferencias financieras internacionales, de que se bloqueen las transferencias de dinero a familiares en Cuba, de que se inhiban las inversiones extranjeras y de que se impidan las relaciones comerciales. A esto se añaden campañas mediáticas llenas de noticias falsas. ¡Cuba lleva más de 65 años sufriendo lo que hace sufrir a sus socios de la UE!

Los participantes en las concentraciones exigen al gobierno de EEUU el cese inmediato del bloqueo, la subversión y la agresión. Estas son precisamente las demandas del Tribunal Internacional, que tuvo lugar en Bruselas en otoño de 2023 y en el que se condenó a EEUU. Al mismo tiempo, se lanzó la campaña internacional contra el bloqueo bancario «1c4cuba» porque algunos bancos se niegan a aceptar transferencias relacionadas con Cuba. Los manifestantes exigieron que sus propios gobiernos y la UE apliquen estas demandas y presenten denuncias contra EE.UU. ante la Organización Mundial del Comercio (OMC) y la Corte Penal Internacional (CPI) por estos crímenes de EE.UU. contra Cuba.

Comunicato stampa di Netzwerk Cuba, Berlino

ENOUGH IS ENOUGH: STOP ALLA TERRORRA USA CONTRO CUBA

Lo scorso fine settimana, in diverse città della Germania e dell'UE si sono tenute manifestazioni di solidarietà con Cuba contro il blocco statunitense in corso e l'aggressione criminale degli Stati Uniti, ora intensificata da Trump. In alcune città tedesche, queste manifestazioni facevano parte delle tradizionali marce pasquali per la pace e il disarmo.

Il motivo delle manifestazioni di solidarietà per Cuba era l'anniversario di un primo esempio estremo di terrore statunitense contro Cuba: l'invasione militare della Baia dei Porci del 17 aprile 1961, un attacco a Cuba organizzato dal governo statunitense. Fu portato a termine da 1.300 esuli cubani con la preparazione e il sostegno occulto della CIA e della Marina statunitense. Il governo statunitense negò ogni coinvolgimento davanti alle Nazioni Unite. Tuttavia, quattro giorni dopo, il presidente statunitense Kennedy si assunse la piena responsabilità di questa aggressione, in cui erano stati utilizzati anche napalm e piloti della sua Guardia Nazionale Aerea. Il 19 aprile 1961, dopo soli tre giorni, le truppe di invasione furono sconfitte dall'esercito e dalle milizie cubane.

Da allora, gli Stati Uniti hanno continuato a commettere brutali violazioni del diritto internazionale, dei diritti umani, dei principi internazionali e della politica civile. Dal 1992, la comunità mondiale ha votato a stragrande maggioranza contro queste aggressioni statunitensi all'Assemblea Generale delle Nazioni Unite. Ma Washington ignora questa richiesta della comunità mondiale e vuole distruggere Cuba.

L'attuale amministrazione Trump sta agendo in modo particolarmente criminale e imperialista: è responsabile della quasi totale esclusione di Cuba dai trasferimenti finanziari internazionali, del blocco dei trasferimenti di denaro ai familiari a Cuba, dell'inibizione degli investimenti esteri e dell'impedimento delle relazioni commerciali. A questo si aggiungono campagne mediatiche piene di fake news. Cuba sta subendo da oltre 65 anni quello che sta facendo subire ai suoi partner dell'UE!

I partecipanti alle manifestazioni chiedono al governo statunitense di porre immediatamente fine al blocco, alla sovversione e all'aggressione. Queste sono esattamente le richieste del Tribunale internazionale, che si è svolto a Bruxelles nell'autunno del 2023 e nel quale gli Stati Uniti sono stati condannati. Allo stesso tempo, è stata lanciata la campagna internazionale contro il blocco bancario intitolata "1c4cuba", perché alcune banche si rifiutano di accettare bonifici relativi a Cuba. I manifestanti hanno chiesto che i loro governi e l'UE attuino queste richieste e presentino denunce contro gli Stati Uniti presso l'Organizzazione mondiale del commercio (OMC) e la Corte penale internazionale (CPI) per questi crimini statunitensi contro Cuba.

TERRE A TERRE : STOP AU TERRORISE US CONTRE CUBA

Le week-end dernier, des manifestations de solidarité avec Cuba ont été organisées dans plusieurs villes d'Allemagne et de l'UE contre le blocus américain permanent, renforcé par Trump, et les agressions criminelles de la part des États-Unis. Dans certaines villes allemandes, ces manifestations faisaient partie des traditionnelles marches de Pâques pour la paix et le désarmement.

Les manifestations de solidarité avec Cuba ont été organisées à l'occasion de l'anniversaire d'un des premiers exemples extrêmes de la terreur exercée par les États-Unis contre Cuba : l'invasion militaire de la Baie des Cochons, le 17 avril 1961. Il s'agissait d'une attaque organisée par le gouvernement américain contre Cuba. Elle a été menée par 1 300 exilés cubains avec une préparation et un soutien occultes de la CIA et de l'US Navy. Le gouvernement américain a nié toute implication devant les Nations unies. Mais quatre jours plus tard, le président américain Kennedy a assumé l'entière responsabilité de cette agression, au cours de laquelle du napalm et des pilotes de son Air National Guard avaient également été utilisés. Le 19 avril 1961, après seulement trois jours, les troupes d'invasion ont été vaincues par l'armée et les milices cubaines.

Depuis lors, les États-Unis ont continué à violer brutalement le droit international, les droits de l'homme, les principes internationaux et la politique civilisée. Depuis 1992, la communauté internationale vote à une très large majorité contre ces agressions américaines à l'Assemblée générale des Nations unies. Pourtant, Washington ne respecte pas cette exigence de la communauté mondiale et veut détruire Cuba.

L'administration Trump actuelle agit de manière particulièrement criminelle et impérialiste : c'est à cause d'elle que Cuba est presque totalement coupée des transferts financiers internationaux, que les transferts d'argent à des membres de la famille à Cuba sont bloqués, que les investissements étrangers sont entravés et que les relations commerciales sont empêchées. A cela s'ajoutent des campagnes médiatiques pleines de fake news. Ce qu'elle fait subir à ses propres partenaires de l'UE, Cuba le subit depuis plus de 65 ans !

Les participants aux manifestations exigent du gouvernement américain la fin immédiate du blocus, de la subversion et de l'agression. Ce sont précisément les exigences du Tribunal international qui s'est tenu à Bruxelles en automne 2023 et qui a condamné les États-Unis. Parallèlement, la campagne internationale contre le blocus bancaire intitulée « 1c4cuba » a été lancée, car certaines banques refusent les virements en rapport avec Cuba. Les manifestants ont demandé à leurs propres gouvernements et à l'UE de mettre en œuvre ces revendications et de déposer des plaintes contre les États-Unis devant l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et la Cour pénale internationale (CPI) pour ces crimes américains contre Cuba.

Pressemitteilung des Netzwerk Cuba, Berlin

GENUG IST GENUG: STOPP DEN US-TERROR GEGEN CUBA

Am vergangenen Wochenende wurden in mehreren Städten in Deutschland und der EU Kundgebungen zur Solidarität mit Kuba gegen die andauernde, und nun von Trump verschärfte US-Blockade und die verbrecherischen Aggressionen seitens der USA durchgeführt. In einigen deutschen Städten waren diese Bestandteil der traditionellen Ostermärsche für Frieden und Abrüstung.

Anlass für die Solidaritätskundgebungen für Kuba war der Jahrestag für ein frühes Extrembeispiel des Terrors der USA gegen Kuba: die Militärinvasion in der Schweinebucht am 17. April 1961. Das war ein von der US-Regierung organisierter Angriff auf Kuba. Er wurde von 1.300 kubanischen Exilanten mit verdeckter Vorbereitung und Unterstützung der CIA und US-Navy ausgeführt. Die US-Regierung bestritt vor der UN jede Beteiligung daran. Doch vier Tage später übernahm US-Präsident Kennedy die volle Verantwortung für diesen Aggression, bei dem auch Napalm und Piloten seiner Air National Guard eingesetzt worden waren. Am 19. April 1961, nach nur drei Tagen, waren die Invasionstruppen von der kubanischen Armee und Milizen besiegt.

Seither gab und gibt es durch die USA weiterhin brutale Verstöße gegen das Völkerrecht, Menschenrechten, internationale Prinzipien und zivilisierte Politik. Seit 1992 votiert die Weltgemeinschaft in der UN-Generalversammlung mit allergrößter Mehrheit gegen diese US-Aggressionen. Doch Washington missachtet diese Forderung der Weltgemeinschaft, will Kuba zerstören.

Besonders kriminell und imperialistisch agiert die derzeitige Trump-Regierung: Sie ist daran schuld, dass Kuba von internationalen Finanztransfers fast total abgeschnitten ist, Geldtransfers an Familienangehörige in Kuba blockiert sind, ausländische Investitionen gehemmt sowie Handelsbeziehungen verhindert werden. Hinzu kommen Medienkampagnen voller Fake-News. Das, was sie selbst Partnern in der EU zumutet, muss Kuba seit über 65 Jahren erleiden!



Demonstration in Luzern/Schweiz, 19. April 2025

Die Teilnehmenden der Kundgebungen fordern von der US-Regierung das sofortige Ende von Blockade, Subversionen und Aggressionen. Genau dies sind auch Forderungen des Internationalen Tribunals, das im Herbst 2023 in Brüssel stattfand, und in dem die USA verurteilt wurde. Zeitgleich startete die internationale Kampagne gegen die Bankenblockade mit dem Titel „1c4cuba“, weil einige Banken Überweisungen mit Bezug zu Kuba verweigern. Von den eigenen Regierungen und der EU forderten die Demonstranten, diese Forderungen umzusetzen, und Klagen gegen die USA vor der Welthandelsorganisation WTO, sowie dem Internationalen Strafgerichtshof (IStGH) wegen dieser US-Verbrechen gegen Kuba einzureichen.